

# DENIOS.

## Abfüllstation Dispensing stations Station de remplissage Estaciones de vaciado RS1 / RS2



## DENIOS.

**DENIOS AG**

Dehmer Straße 58-66

D-32549 Bad Oeynhausen

Tel.: +49 (0)5731 7 53 - 122

Fax: +49 (0)5731 7 53 - 95 951

E-Mail: [customerservice@denios.de](mailto:customerservice@denios.de)

Ihren lokalen Ansprechpartner finden Sie auf unserer Internetseite [www.denios.com](http://www.denios.com)

You'll find your local partner on our InterNet side [www.denios.com](http://www.denios.com)

Vous trouverez le nom de votre interlocuteur sur notre site internet [www.denios.com](http://www.denios.com)

En nuestra página web encontrará usted la persona de contacto correspondiente [www.denios.com](http://www.denios.com)

## Deutsch

### 1. Allgemeine Hinweise

Die Allgemeine Betriebsanleitung für Lagersysteme, 103041, in der zurzeit gültigen Fassung ist zu beachten. Bei Beachtung der bestimmungsgemäßen Verwendung entsprechend der Betriebsanleitung haften wir im Rahmen unserer Gewährleistungsbedingungen.

**Die nationalen Vorschriften und Sicherheitsbestimmungen sind zu beachten.**

### 2. Spezielle Sicherheitshinweise

Bei der Lagerung sind die Freiflächen gemäß Typenschild einzuhalten.

### 3. Einsatz und Verwendungszweck

Mit den Abfüllstationen PolySafe RS können Säuren, Laugen und andere aggressive Chemikalien in 200 l-Fässern effizient gelagert und umgefüllt werden.

### 4. Technische Beschreibung

Die Abfüllstation besteht aus PE-LLD und hat eine Mindestwandstärke von 8 mm.

### 5. Aufbau und Inbetriebnahme

Aufstellort: in Räumen oder witterungsgeschützt (unter einem Vordach) im Freien.

### 6. Technische Daten

Siehe Typenschild


Die Abfüllstationen  
RS1 / RS2  
sind bauaufsichtlich  
zugelassen  
unter der Nr. Z-40.22-421.




Traglast:  
400 kg RS1  
800 kg RS2

### 7. Betrieb

Das Fass / die Fässer mit geeigneten Hilfsmitteln auf die Abfüllstation aufstellen.

 Die Abfüllstation darf in keinem Fall der direkten Sonneneinstrahlung bzw. höheren Temperaturen über einen längeren Zeitraum ausgesetzt werden, da es sonst materialbedingt zur Verminderung der Formstabilität und –Festigkeit kommen kann!

 Nicht befüllt transportieren!

### 8. Wartung

In regelmäßigen Abständen muss das Produkt auf einwandfreien Zustand überprüft werden. Bei Beschädigung darf es nicht weiter verwendet werden.

### 9. Zubehör

Bezeichnung	geeignet für:		Artikel Nr.
	RS1	RS2	
Fassbock	X		163133
Fasspalette		X	165044

**English****1. General Instructions**

The general instructions for storage systems, material no. 103041, in the current version, must be observed. National standards and safety regulations must be observed.

If instructions have been followed in accordance with the user manual during use, we accept liability within the scope of our warranty conditions.

**2. Safety instructions**

Area of the grating must remain free as shown on the type label.

**3. Use and intended purpose**

PolySafe RS dispensing stations enable acids, alkalis and other aggressive chemicals to be stored and dispensed in 200-l drums.

**4. Technical details**

The item is made of LLDPE and the wall is at least 8 mm thick.

**5. Assembly**

Installation location: Inside or, if protected from the weather (under a projecting roof), outside.

**6. Specifications**



Safe working load:

400 kg RS1

800 kg RS2

**7. Operation**

Place the drum(s) on the dispensing station using a suitable tool.

-  The dispensing station must not be exposed to direct sunlight or high temperatures for long periods of time as otherwise this may lead to a reduction in inherent stability and resistance in the material.
-  Do not transport when filled!

**8. Maintenance and servicing**

The item must be checked at regular intervals to ensure it is in perfect condition. If it is damaged, it must no longer be used.

**9. Accessories**

Name	suitable for::		Order No.:
	RS1	RS2	
Drum mount	X		163133
Drum pallet		X	165044

**Français****1. Indications générales**

La notice d'utilisation générale pour le système de stockage 103041 doit être considérée dans sa version actuelle. Respecter les normes et les prescriptions de sécurité en vigueur localement.

Nous engageons notre responsabilité dans le cadre de nos conditions de garantie et à condition que le produit soit utilisé conformément aux instructions d'utilisation

**2. Sécurité d'indication**

Lors du stockage, les espaces libres doivent être respectés conformément à la fiche signalétique.

**3. Usage et emploi**

Grâce à la station de remplissage PolySafe RS, il est possible de stocker et transvaser acides, bases et autres produits chimiques agressifs de manière adéquate dans des fûts de 200 L.

**4. Description technique**

Le produit est composé de PE-LLD et a une épaisseur minimale de 8 mm.

**5. Montage**

Emplacement : en intérieur ou à l'air libre, à l'abri de la pluie (sous un auvent).

**6. Données techniques**

Charge admissible :

400 kg RS1

800 kg RS2

**7. Fonctionnement**

Placez le/les fût(s) sur la station de remplissage à l'aide de moyens adaptés.



La station de remplissage ne doit en aucun cas être exposée directement aux rayons du soleil ou à des températures élevées pendant un temps prolongé. Cela risquerait d'entraîner une diminution de la rigidité et de la solidité des matériaux !



Ne pas transporter plein !

**8. Maintenance et entretien**

L'état du produit doit être contrôlé à intervalles réguliers. Si des dommages sont identifiés, il ne doit plus être utilisé.

**9. Accessoires**

Signe	apte pour:		code article:
	RS1	RS2	
Support de fût	X		163133
Palette à fûts		X	165044

**Español****1. Aviso general**

Han de tenerse en cuenta las instrucciones de uso para el sistema de almacenamiento, 103041, que estén actualmente en vigor. Deben observarse las normativas y disposiciones de seguridad nacionales.

Los términos y condiciones de nuestra garantía serán aplicables siempre que se dé una utilización adecuada del equipo conforme a las instrucciones de uso.

**2. Indicaciones de seguridad**

Durante el almacenaje habrán de respetarse las superficies libres según las placas de identificación.

**3. Uso y campo de aplicación**

Con las estaciones de vaciado PolySafe RS, se pueden almacenar y trasvasar ácidos, lejías y otras sustancias químicas agresivas a barriles de 200 l.

**4. Descripción técnica**

El producto está formado por PELBD y presenta un grosor mínimo de pared de 8 mm.

**5. Montaje**

Lugar de colocación: en espacios interiores o exteriores protegidos de las inclemencias del tiempo (bajo un colgadizo).

**6. Datos técnicos**



Carga:

400 kg RS1

800 kg RS2

**7. Funcionamiento**

Coloque los barriles sobre la estación de vaciado con los medios adecuados.

-  La estación de vaciado no debe, en ningún caso, quedar expuesta a la luz solar directa ni a temperaturas más altas durante mucho tiempo. De lo contrario, puede disminuir su rigidez y su resistencia, según el material!
-  No la transporte llena!

**8. Mantenimiento y conservación**

De forma periódica, se debe revisar que el producto esté en perfecto estado. En caso de daños, no se puede usar más.

**9. Accesorios**

Signatura	apto para:		N° de artículo:
	RS1	RS2	
Caballote para barriles	X		163133
Palé de barriles		X	165044

